

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
Suite 1650
635 - 8th Ave. S.W.
Bureau 1650
635 - 8e avenue, SO
Calgary
Calgary
Alberta
T2P 3M3
3117 (403) 292-5786

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Suite 1650
635 - 8th Ave. S.W.
Bureau 1650
635 - 8e avenue, SO
Calgary
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet General Design - Giant Mine	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW702-140229/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC 20140229	Date 2013-08-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$GMP-006-6089	
File No. - N° de dossier GMP-3-36009 (006)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-07	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pahl, Nathaniel	Buyer Id - Id de l'acheteur gmp006
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5410 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 009

La demande de soumissions a été modifiée afin d'ajouter deux autres périodes d'option et pour augmenter la limite des dépenses pour la période contractuelle initiale.

En conséquence, les clauses suivantes sont modifiées comme suit:

Supprimer : CS3 DURÉE DE L'ENTENTE

Remplacer par :

CS3 DURÉE DE L'ENTENTE**1. Période de l'entente**

La période de validité de l'entente va de la date d'attribution au **31 mars 2017** inclusivement.

2. Option de prolongation de l'entente

L'expert-conseil accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée de l'entente d'au plus huit (8) période supplémentaire d'une (1) année, avec les mêmes conditions. Il est entendu avec l'expert-conseil que, pendant la durée prolongée de l'entente, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues dans la Modalités de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment en envoyant un avis écrit à l'expert-conseil au moins trente (30) jours civils avant la date d'échéance de l'entente. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification du contrat.

Dans la section : CS4 AUTORISATION DE TACHES

Supprimer : 5.1 Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les autorisations de tâches

Remplacer par :

5.1 Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les autorisations de tâches

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les autorisations de tâches autorisées, y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de **8 500 000 \$**. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
 - a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
 - b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou

c. dès que l'entrepreneur juge que la somme est insuffisante pour l'achèvement des travaux requis dans le cadre des autorisations de tâches, y compris toutes révisions,

selon la première de ces conditions à se présenter.

4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

Dans la section: Annexe E - Cadre de référence
Supprimer : 1.1 RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET
Remplacer par :

1.1 RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) entend retenir les services d'un expert-conseil pour la prestation des services nécessaires à la réalisation du projet.

Titre du projet de TPSGC : Projet d'assainissement de la mine Giant
Ingénieur, mine Giant – Services de conception générale

Emplacement du projet : Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Numéro de projet de TPSGC : R.014204

Ministère client : Affaires autochtones et Développement du Nord Canada

Gestionnaire de projet de TPSGC : Sera établi au moment de l'attribution de l'entente

**Prévisions budgétaire du projet initiale
(Date d'attribution au 31 mars 2017) :** 8,500,000.00\$ (TPS non inclus)

**Prévisions budgétaire du projet total
(y compris les options de prolongation de l'entente):** 28,700,000.00\$ (TPS non inclus)